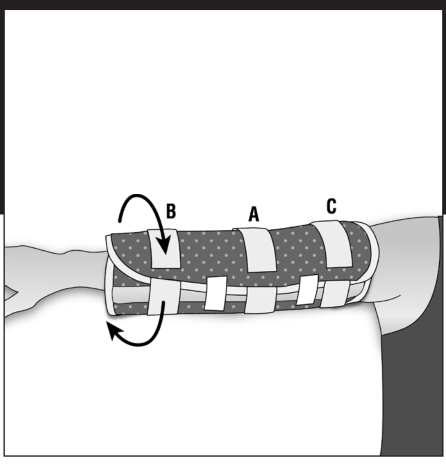
DeRoyal®
Improving Care. Improving Business.®



FOAM ELBOW IMMOBILIZERS

INMOVILIZADORES DE CODO DE ESPUMA

IMMOBILISATEURS DE COUDE EN MOUSSE

ELLBOGEN-IMMOBILISATOREN AUS SCHAUMSTOFF

IMMOBILIZZATORI PER GOMITO IN SCHIUMA

IMOBILIZADORES DE COTOVELO DE ESPUMA

SCHUIMRUBBER HULPMIDDEL VOOR ELLEBOOGIMMOBILISATIE

ORTOS FÖR ARMBÅGE, TILLVERKAD AV SKUMMATERIAL

KÖPÜK DİRSEK SABİTLEYİCİ

ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΤΕΣ ΑΓΚΩΝΑ ΑΠΟ ΑΦΡΟΛΕΞ

Manufactured by:
DeRoyal Industries, Inc.
200 DeBusk Lane
Powell, TN 37849 USA
888.938.7828 or (001) 865.938.7828
www.deroyal.com

EC REP EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

3/2014

Part#0-703G
Revised 2/2021
©2021 DeRoyal Industries, Inc.
All Rights Reserved. DeRoyal, the DeRoyal logo, and Improving Care. Improving Business. are trademarks or registered trademarks of DeRoyal Industries, Inc.

ENGLISH

FOAM ELBOW IMMOBILIZERS

	SINGLE PATIENT USE
	NON-STERILE
	NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX
RX ONLY	FEDERAL U.S.A. LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE OR USE BY OR ON THE ORDER OF A PHYSICIAN OR PROPERLY LICENSED PRACTITIONER.

IMPORTANT INFORMATION
Please read all instructions, warnings and cautions before use. Correct application is essential for proper functioning of the product. Use only on the person it was provided to by a healthcare professional and only for the use it was intended.

INTENDED USE
The DeRoyal® Elbow Immobilizer is intended to be prescribed by a properly licensed practitioner to help prevent patients from disturbing medical treatment.

CONTRAINDICATIONS
- Do not use on a patient who is or may become highly aggressive or agitated.
- Never use on a patient if an I.V. or wound site could be compromised by the device.

WARNING
- A physician or properly licensed practitioner (a "prescriber") who is familiar with the use and purpose of this device must fit it to the user. The prescriber has a duty to provide wearing instructions and risks related to the use of this device to other healthcare practitioners treating the users and the users themselves, including duration of use. The instructions provided in this sheet do not supersede hospital protocol or direct orders of the prescriber.
- Use only as directed by a medical professional.
- Inspect product for damaged or missing components before use.
- Discontinue use and consult your prescriber if the device or its components break or become damaged.
- Inspect the fit of the device on the patient to ensure fit is proper. **DO NOT OVERTIGHTEN**. Check regularly to ensure circulation is not compromised.
- Consult your prescriber immediately if the patient experiences sensation changes, unusual reactions, swelling or increased pain while using this device. Discontinue use if pressure injuries develop.
- Take special care if the user is diabetic or has poor circulation. These users may have decreased skin sensitivity and are at greater risk for poor peripheral circulation and pressure injuries.

INSTRUCTIONS FOR USE

ADULT
1. Place the immobilizer under the patient's arm with the widest part toward the axilla.
2. The elbow should be centered between the two rigid stays.
3. Wrap the immobilizer around the arm starting with the side without straps.
4. Hold the immobilizer in place using the extra unattached hook tabs.
5. Secure the immobilizer by wrapping the center strap first, followed by the bottom strap and then the top strap. **NOTE:** Do not over-tighten, two fingers should fit between the device and the patient to ensure circulation is not compromised.

PEDIATRIC
1. Wrap the immobilizer under the patient's arm. The elbow should be centered between the two stays.
2. Secure the immobilizer by securing the center hook tab first, followed by the bottom and top hook tabs. **NOTE:** Do not over-tighten, one fingers should fit between the device and the patient to ensure circulation is not compromised.

CLEANING AND/OR MAINTENANCE
Hand wash in lukewarm water with a mild detergent. Dry completely prior to wearing.

STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS

	KEEP DRY
	KEEP AWAY FROM SUNLIGHT

In addition to the competent authority in the country where the patient resides, serious incidents must be reported to DeRoyal Industries, Inc.

WARRANTY
DeRoyal® products are warranted for one hundred twenty (120) days from the date of shipment from DeRoyal as to product quality and workmanship. **DEROYAL'S WRITTEN WARRANTIES ARE GIVEN IN LIEU OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

ESPAÑOL

INMOVILIZADORES DE CODO DE ESPUMA

	ÚSESE UNA POR PACIENTE
	NO ESTÉRIL
	NO REALIZADA CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL
SOLO BAJO PRESCRIPCIÓN FACULTATIVA	LA LEY FEDERAL DE EE. UU. EXIGE LA PRESENTACIÓN DE UNA PRESCRIPCIÓN DEL MÉDICO O PROFESIONAL SANITARIO AUTORIZADO PARA EL USO Y LA VENTA DE ESTE DISPOSITIVO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE
Lea todas las instrucciones, advertencias y precauciones antes de usar este producto. Es esencial aplicarlo correctamente para que funcione de forma adecuada. Debe utilizarse únicamente en la persona para quien ha sido prescrito por un profesional sanitario, y solo para el uso previsto.

USO PREVISTO
El inmovilizador de codo de DeRoyal® lo prescribe un profesional sanitario autorizado para ayudar a evitar que los pacientes interfieran en el tratamiento médico.

CONTRAINDICACIONES
- No se debe usar en pacientes que presentan o pueden presentar estados de gran agresividad o agitación.
- No lo utilice nunca en un paciente si existe el riesgo de que afecte a una herida o una canalización venosa.

ADVERTENCIAS
- El producto debe ser aplicado al paciente por un médico o profesional sanitario autorizado («prescriptor») que esté familiarizado con el uso y la finalidad del mismo. Es responsabilidad del prescriptor brindar las instrucciones de aplicación de este producto; asimismo, debe informar a otros profesionales sanitarios que atienden al usuario (así como al propio usuario) sobre su tiempo de uso y los riesgos que conlleva. Las presentes instrucciones no reemplazan el protocolo hospitalario ni las órdenes directas del prescriptor.
- Úsese exclusivamente siguiendo las instrucciones del médico.
- Antes de utilizar el producto, inspecciónelo por si faltan componentes o si están dañados.
- Interrumpa el uso y consulte al prescriptor si el producto sanitario o sus componentes se rompen o se dañan de alguna forma.
- Inspeccione el producto después de aplicarlo para comprobar que se ajuste de forma adecuada al paciente. **NO APRIETE DEMASIADO**. Compruebe con regularidad que no se producen alteraciones en la circulación.
- Consulte de inmediato al prescriptor si el paciente presenta una alteración de la sensibilidad, reacciones inusuales, hinchazón o un aumento del dolor mientras utiliza este producto. Interrumpa el uso si aparecen úlceras por presión.
- Los usuarios con diabetes o problemas de circulación requieren una atención especial por su tendencia a presentar sensibilidad cutánea reducida y por el mayor riesgo de mala circulación periférica y úlceras por presión.

INSTRUCCIONES DE USO

ADULTO
1. Coloque el inmovilizador debajo del brazo del paciente con la parte más ancha hacia la axila.
2. El codo debe estar centrado entre las dos ballenas rígidas.
3. Envuelva el inmovilizador alrededor del brazo comenzando por el lado sin correas.
4. Sujete el inmovilizador en su lugar utilizando las tiras adicionales de microganchos sueltas.
5. Fije el inmovilizador, envolviendo primero la correa central, después la correa inferior y por último la correa superior. **NOTA:** no apriete demasiado. Entre el producto y el paciente deben caber dos dedos, de forma que no se impida la circulación.

PEDIÁTRICA
1. Envuelva el inmovilizador debajo del brazo del paciente. El codo debe estar centrado entre las dos ballenas.
2. Fije el inmovilizador, cerrando las correas de microganchos en el siguiente orden: central, inferior y superior. **NOTA:** no apriete demasiado. Entre el producto y el paciente debe caber un dedo, de forma que no se impida la circulación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Lave el producto a mano en agua templada, usando un detergente suave. Déjelo secar completamente antes de volver a utilizarlo.

CONDICIONES DE TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

	MANTÉNGASE SECO
	MANTÉNGASE ALEJADO DE LA LUZ SOLAR

Además de la autoridad competente en el país donde resida el paciente, cualquier incidente grave debe ser informado a DeRoyal Industries, Inc.

GARANTÍA
Los productos de DeRoyal tienen una garantía contra defectos de calidad y fabricación de ciento veinte (120) días a partir de la fecha de envío de DeRoyal. **LAS GARANTÍAS ESCRITAS DE DEROYAL SUSTITUYEN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.**

FRANÇAIS

IMMOBILISATEURS DE COUDE EN MOUSSE

	PRODUIT RESERVE A L'UTILISATION SUR UN SEUL PATIENT
	NON STERILE
	NON FABRIQUE EN LATEX NATUREL
SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT	LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE EXIGE QUE LE PRÉSENT PRODUIT SOIT VENDU OU UTILISÉ PAR OU SUR PRESCRIPTION D'UN MÉDECIN OU D'UN PRATICIEN AGRÉÉ.

INFORMATION IMPORTANTE
Avant l'utilisation, lire l'ensemble des instructions, avertissements et précautions. Une application correcte est essentielle pour assurer la parfaite efficacité du produit. Utiliser uniquement sur la personne à laquelle le dispositif a été prescrit par un professionnel de santé et uniquement pour l'usage prévu.

USAGE PRÉVU
L'immobilisateur de coude DeRoyal®, prescrit par un praticien agréé, est conçu pour empêcher le patient de perturber le traitement médical.

CONTRE-INDICATIONS
- Ne pas utiliser sur un patient qui est ou qui pourrait devenir fortement agressif ou agité.
- Ne jamais utiliser sur un patient si le dispositif risque d'endommager un emplacement d'intraveineuse ou une blessure.

AVERTISSEMENT
- Un médecin ou un praticien agréé (un « prescripteur ») pour qui l'usage et la destination de ce dispositif sont familiers, doit l'ajuster à l'utilisateur. Le prescripteur doit fournir des instructions sur le port du dispositif, indiquer les risques liés à son utilisation et la durée d'utilisation aux autres praticiens de santé soignant l'utilisateur, ainsi qu'à l'utilisateur lui-même. Les présentes instructions ne remplacent pas le protocole hospitalier ou les instructions directes du prescripteur.
- Utiliser uniquement suivant les indications d'un praticien.
- Vérifier que le produit ne comporte pas d'éléments endommagés ou manquants avant de l'utiliser.
- Si le dispositif ou certains de ses éléments sont endommagés ou se cassent, ne plus le porter et contacter le prescripteur.
- Vérifier sur le patient que le dispositif est parfaitement ajusté. **NE PAS TROP SERRER.** Vérifier régulièrement que la circulation du patient n'est pas entravée.
- Consulter immédiatement votre prescripteur en cas de sensations modifiées, de réactions inhabituelles, de gonflement ou de douleur accrue lors de l'utilisation de ce dispositif. Arrêter l'utilisation si des escarres apparaissent.
- Prêter une attention particulière aux utilisateurs diabétiques ou souffrant de problèmes circulatoires. Ces utilisateurs peuvent présenter une sensibilité réduite de la peau. De plus, le risque de problèmes de circulation périphérique et d'escarres est plus élevé dans leur cas.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

POUR ADULTES
1. Placer l'immobilisateur sous le bras du patient avec la partie la plus large tournée vers l'aisselle.
2. Le coude doit être centré entre les deux supports rigides.
3. Envelopper l'immobilisateur autour du bras, en commençant par le côté sans sangle.
4. Tenir l'immobilisateur en place à l'aide des languettes à barbules libres.
5. Fixer l'immobilisateur en entourant d'abord la sangle centrale, suivie de la sangle du bas et ensuite de la sangle du haut. **REMARQUE :** Ne pas serrer trop fort et afin de ne pas entraver la circulation, il doit être possible de glisser deux doigts entre le dispositif et le patient.

PÉDIATRIQUE
1. Placer l'immobilisateur sous le bras du patient. Le coude doit être centré entre les deux supports.
2. Fixer l'immobilisateur en attachant d'abord la languette à barbules centrale, suivie de la languette à barbules du bas et ensuite de la languette à barbules du haut. **REMARQUE :** Ne pas serrer trop fort ; afin de ne pas entraver la circulation, il doit être possible de glisser un doigt entre le dispositif et le patient.

NETTOYAGE ET/OU ENTRETIEN
Laver à la main à l'eau tiède avec un détergent doux. Laisser sécher complètement avant la remise en place.

CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

	GARDER AU SEC
	TENIR À L'ABRI DE LA LUMIÈRE DU SOLEIL

Tout incident grave doit être signalé à l'autorité compétente du pays où réside le patient ainsi qu'à DeRoyal Industries, Inc.

GARANTIE
Les produits DeRoyal offrent une garantie qualité et main-d'œuvre de cent vingt (120) jours à compter de la date d'expédition par DeRoyal. **LES GARANTIES ÉCRITES DE DEROYAL REMPLACENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE ARTICULIER.**

DEUTSCH

ELLBOGEN-IMMOBILISATOREN AUS SCHAUMSTOFF

	EINPATIENTENGEBRAUCH
	UNSTERIL
	ENTHÄLT KEINEN NATURKAUTSCHUK
NUR ZUR VERWENDUNG DURCH ARZT- BZW. PFLEGEPERSONAL	NACH US-AMERIKANISCHEM RECHT DARF DIESES MEDIZINPRODUKT NUR VON EINEM ARZT BZW. EINER ZUGELASSENEN FACHKRAFT ODER AUF ÄRZTLICHE VERORDNUNG HIN ABGEGEBEN WERDEN.

WICHTIGE INFORMATIONEN
Alle Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise vor Gebrauch aufmerksam lesen. Eine sachgerechte Anwendung ist von grundlegender Bedeutung für die Funktionstüchtigkeit des Produkts. Nur für den vorgesehenen Verwendungszweck und nur für die Person verwenden, der dieses Produkt von einem Arzt verordnet wurde.

VERWENDUNGSZWECK
Der Ellbogen-Immobilisator von DeRoyal® muss von einem zugelassenen Arzt verordnet werden. Er verhindert Stürze und ermöglicht es dem Patienten, ohne Hilfe aufzustehen.

GEGENANZEIGEN
- Nicht bei Patienten anwenden, die sehr aggressiv oder unruhig sind bzw. werden könnten.
- Keinesfalls verwenden, wenn ein IV-Zugang oder eine Wunde des Patienten durch das Produkt beeinträchtigt werden könnte.

WARNUNG
- Das Produkt muss durch einen entsprechend zugelassenen Arzt („Verordner"), der mit seiner Anwendung und seinem Zweck vertraut ist, angepasst werden. Der Verordner hat die Pflicht, Trageanweisungen zu erteilen und andere an der Pflege beteiligte medizinische Fachkräfte sowie den Patienten selbst über die Risiken in Verbindung mit der Verwendung des Produkts sowie über die Dauer der Anwendung aufzuklären. Die mit diesem Blatt erteilte Anleitung ersetzt nicht das Krankenhausprotokoll oder die direkten Anweisungen des Verordners.
- Nur gemäß den Anweisungen des Arztes bzw. der medizinischen Fachkraft benutzen.
- Kontrollieren Sie das Produkt auf beschädigte oder fehlende Komponenten.
- Unterbrechen Sie die Anwendung und wenden Sie sich an den Verordner, falls das Produkt oder Teile davon brechen oder Schäden aufweisen.
- Überprüfen Sie die Passform des Produkts am Patienten, um einen ordnungsgemäßen Sitz sicherzustellen. **NICHT ZU ENG ANLEGEN.** Regelmäßig kontrollieren, dass die Durchblutung nicht beeinträchtigt wird.
- Wenden Sie sich unverzüglich an den Verordner, wenn der Patient bei der Verwendung dieses Produkts das Auftreten von veränderten Empfindungen, ungewöhnlichen Reaktionen, Schwellungen oder verstärktem Schmerz bemerkt. Brechen Sie die Anwendung ab, falls Druckverletzungen auftreten.
- Besondere Sorgfalt ist geboten, wenn der Träger Diabetiker ist oder unter schlechter Durchblutung leidet. Patienten mit diesen Erkrankungen haben möglicherweise eine verringerte Sensibilität der Haut und weisen ein größeres Risiko für verminderte periphere Durchblutung und die Entstehung von Druckverletzungen auf.

GEBRAUCHSANLEITUNG

ERWACHSENE
1. Den Immobilisator unter den Arm des Patienten legen. Der breiteste Teil muss zur Achsel weisen.
2. Der Ellenbogen muss zwischen den beiden starren Streben zentriert werden.
3. Den Immobilisator um den Arm wickeln. Mit der Seite ohne Bänder beginnen.
4. Den Immobilisator mit den beiden separaten Laschen vorfixieren.
5. Den Immobilisator erst mit dem mittleren Riemen, dann mit dem unteren und dem oberen Riemen fixieren. **HINWEIS:** Nicht zu eng anlegen. Zwischen dem Patienten und dem Produkt sollten zwei Finger Platz haben, damit die Durchblutung nicht behindert wird.

KINDER
1. Den Immobilisator unter den Arm des Patienten legen. Der Ellenbogen muss zwischen den beiden Streben zentriert werden.
2. Den Immobilisator erst mit dem mittleren Hakenband, dann mit dem unteren und dem oberen Hakenband fixieren. **HINWEIS:** Nicht zu eng anlegen. Zwischen dem Patienten und dem Produkt sollte ein Finger Platz haben, damit die Durchblutung nicht behindert wird.

REINIGUNG UND/ODER PFLEGE
Von Hand in lauwarmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel waschen. Vor dem Tragen vollständig trocknen lassen.

LAGERUNG UND TRANSPORT

	VOR NÄSSE SCHÜTZEN
	VOR SONNENLICHT SCHÜTZEN

Außer bei den zuständigen Landesbehörden am Patientenwohnsitz sind schwerwiegende Vorkommnisse auch bei DeRoyal Industries Inc. zu melden.

GARANTIE
DeRoyal garantiert für den Zeitraum von hundertzwanzig (120) Tagen ab dem Tag des Versands durch DeRoyal, dass seine Produkte frei von Qualitätsmängeln und Herstellungsfehlern sind. **DEROYALS SCHRIFTLICHE GARANTIE TRITT AN DIE STELLE JEDER ANDEREN IMPLIZITEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE FÜR VERKEHRSFÄHIGKEIT UND GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT FÜR BESTIMMTE ZWECKE.**

DeRoyal®
Improving Care. Improving Business.®

ITALIANO

IMMOBILIZZATORI PER GOMITO IN SCHIUMA

	PER UTILIZZO SU UN UNICO PAZIENTE
NON STERILE	NON STERILE
LATEX	NON IN LATTICE DI GOMMA NATURALE
SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA	LE LEGGI FEDERALI DEGLI STATI UNITI D'AMERICA LIMITANO LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO A MEDICI, A PERSONALE AUTORIZZATO O A OPERATORI SANITARI ABILITATI.

INFORMAZIONI IMPORTANTI
Leggere tutte le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni prima dell'uso. Applicare correttamente il prodotto è fondamentale per garantirne il regolare funzionamento. Da utilizzare esclusivamente per la persona a cui è stato fornito dal professionista sanitario ed esclusivamente per l'uso a cui è destinato.

USO PREVISTO
L'immobilizzatore per gomito in schiuma DeRoyal® è concepito per essere prescritto da un operatore sanitario abilitato per contribuire a impedire al paziente di interferire con il trattamento medico.

CONTROINDICAZIONI
- Non usare per pazienti che sono o potrebbero divenire soggetti a stati di forte aggressività o agitazione.
- Non utilizzare per pazienti nei quali la sede di terapia e.v. o di ferite possa essere compromessa dal dispositivo.

AVVERTENZA
- Questo dispositivo deve essere applicato all'utilizzatore da un medico o da un operatore sanitario abilitato ("prescrittore") che ne conosca l'utilizzo e la finalità. Il prescrittore ha il dovere di fornire istruzioni per indossare il dispositivo e informazioni sui rischi correlati all'uso di questo prodotto ad altri operatori sanitari che hanno in cura gli utilizzatori e agli utilizzatori stessi, compresa la durata di utilizzo. Le istruzioni fornite in questo foglietto non sostituiscono il protocollo ospedaliero o le indicazioni dirette del prescrittore.
- Utilizzare esclusivamente come indicato dal medico curante.
- Prima dell'uso, controllare che il prodotto non presenti danni né componenti mancanti.
- Sospendere l'uso e consultare il prescrittore qualora il dispositivo o i suoi componenti si rompano o subiscano danni.
- Verificare che il dispositivo si adatti perfettamente al paziente. **NON STRINGERE ECCESSIVAMENTE.** Controllare con regolarità per verificare che la circolazione sanguigna non venga compromessa.
- Rivolgersi immediatamente al prescrittore se il paziente riscontra cambiamenti, reazioni insolite, tumefazioni o dolore prolungato durante l'impiego di questo dispositivo. Sospendere l'uso qualora insorgano lesioni da pressione.
- Si raccomanda una particolare attenzione se l'utilizzatore è affetto da diabete o disturbi circolatori. Questi utilizzatori potrebbero avere una ridotta sensibilità cutanea e sono quindi esposti a maggiori rischi di cattiva circolazione periferica e lesioni da pressione.

ISTRUZIONI PER L'USO

ADULTI
1. Posizionare l'immobilizzatore sotto il braccio del paziente rivolgendo la parte più ampia verso l'ascella.
2. Il gomito deve trovarsi in posizione centrale fra le due stecche rigide.
3. Avvolgere l'immobilizzatore attorno al braccio iniziando con la parte priva di fasce.
4. Tenere l'immobilizzatore in posizione mediante le linguette di aggancio extra.
5. Fissare l'immobilizzatore avvolgendo prima la fascia centrale, quindi quella inferiore e infine quella superiore. **NOTA:** non stringere eccessivamente. Per garantire che la circolazione sanguigna non venga compromessa, deve essere possibile inserire due dita fra il paziente e il dispositivo.

PEDIATRICO
1. Avvolgere l'immobilizzatore sotto il braccio del paziente. Il gomito deve trovarsi in posizione centrale fra le due stecche.
2. Fissare l'immobilizzatore applicando prima la linguetta di aggancio centrale, quindi quella inferiore e infine quella superiore. **NOTA:** non stringere eccessivamente. Per garantire che la circolazione sanguigna non venga compromessa, deve essere possibile inserire un dito fra il paziente e il dispositivo.

PULIZIA E/O MANUTENZIONE
Lavare a mano in acqua tiepida con un detergente delicato. Attendere che sia completamente asciutto prima dell'uso.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

	TENERE ASCIUTTO
	TENERE AL RIPARO DALLA LUCE SOLARE

Oltre che all'autorità competente del paese di residenza del paziente, gli incidenti gravi devono essere segnalati anche a DeRoyal Industries, Inc.

GARANZIA
I prodotti DeRoyal sono garantiti per centoventi (120) giorni dalla data di spedizione dallo stabilimento DeRoyal per quanto riguarda qualità e lavorazione del prodotto. **LE GARANZIE SCRITTE DI DEROYAL SOSTITUISCONO QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, IVI COMPRESE LE GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO.**

NEDERLANDS

SCHUIMRUBBER HULPMIDDEL VOOR ELLEBOOGIMMOBILISATIE

	UITSLUITEND BEDOELD VOOR GEBRUIK BIJ ÉÉN PATIËNT
NON STERILE	NIET-STERIEL
LATEX	NIET VERVAARDIGD UIT NATUURLATEX
GEBRUIK UITSLUITEND OP VOORSCHRIFT VAN MEDISCH PERSONEEL	VOLGENS FEDERALE WETGEVING IN DE VS MAG DIT PRODUCT UITSLUITEND WORDEN VERKOCHT OF GEBRUIKT DOOR OF OP AANWIJZING VAN EEN ARTS OF EEN GEDIPLOMEERDE GEZONDHEIDSWERKER.

BELANGRIJKE INFORMATIE
Lees vóór gebruik alle aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten door. De correcte toepassing is essentieel voor een juiste werking van het product. Uitsluitend gebruiken voor de patiënt aan wie het product is voorgeschreven door een zorgverlener en alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

BEOOGD GEBRUIK
De DeRoyal® elleboogfixatie is alleen verkrijgbaar op voorschrift van een daartoe bevoegde arts en is bedoeld om te voorkomen dat patiënten de medische behandeling verstoren.

CONTRA-INDICATIES
- Niet gebruiken bij uitermate geagiteerde of agressieve patiënten of patiënten die erg agressief kunnen worden of geagiteerd kunnen raken.
- Niet gebruiken bij patiënten waarbij het hulpmiddel een I.V. punctie of wond zou kunnen aantasten.

WAARSCHUWING
- Een arts of bevoegde beroepsbeoefenaar (een "voorschrijver") die bekend is met het gebruik en het doel van dit hulpmiddel moet dit bij de gebruiker aanmeten. De voorschrijver is verplicht aan andere zorgverleners die de gebruiker behandelen en aan de gebruiker zelf instructies voor het dragen te geven en de risico's aan te geven die verbonden zijn aan het gebruik van dit hulpmiddel, evenals de duur van het gebruik. De instructies op dit blad zijn niet bedoeld ter vervanging van het ziekenhuisprotocol of directe instructies van de voorschrijver.
- Gebruik het hulpmiddel alleen op de door een medisch professional voorgeschreven wijze.
- Inspecteer vóór gebruik of geen van de onderdelen van het hulpmiddel beschadigd is of ontbreekt.
- Stop met het gebruik en raadpleeg uw voorschrijver als het hulpmiddel of onderdelen ervan stuk gaan of beschadigd raken.
- Controleer of het hulpmiddel goed aansluit op de patiënt. **NIET TE STRAK AANTREKKEN**. Controleer regelmatig of de bloedcirculatie niet bekneld is geraakt.
- Raadpleeg uw voorschrijver onmiddellijk als de patiënt een veranderd gevoel, ongewone reacties, zwelling of verhoogde pijn ervaart tijdens het gebruik van dit hulpmiddel. Stop met het gebruik als er drukverwondingen ontstaan.
- Als de gebruiker diabetisch patiënt is of een slechte bloedcirculatie heeft, dient extra zorgvuldigheid in acht te worden genomen. Bij deze gebruikers kan de huid minder gevoelig zijn waardoor ze kans hebben op een slechte perifere doorbloeding en drukverwondingen.

GEBRUIKSAANWIJZING

VOLWASSENEN
1. Plaats het fixatiemiddel onder de arm van de patiënt met de breedste kant naar de oksel gericht.
2. De elleboog dient in het midden tussen de baleinen te worden geplaatst.
3. Wikkel het fixatiemiddel om de arm. Begin bij de bandloze kant.
4. Houd de elleboogfixatie door middel van de extra losse haaksluitingen op de plaats.
5. Bevestig de elleboogfixatie door eerst de middelste band vast te maken, vervolgens de onderste band en tot slot de bovenste band. **OPMERKING:** Trek het hulpmiddel niet te strak aan. Er moet een marge zijn van twee vingers tussen het product en de patiënt om te voorkomen dat de bloedcirculatie van de patiënt bekneld raakt.

KINDEREN
1. Plaats de elleboogfixatie onder de arm van de patiënt. De elleboog dient in het midden tussen de twee baleinen te worden geplaatst.
2. Bevestig de elleboogfixatie door eerst de middelste haakjessluiting vast te maken, vervolgens de onderste en tot slot de bovenste sluiting. **NB:** Trek het hulpmiddel niet te strak aan. Er moet een marge zijn van twee vingers tussen het hulpmiddel en de patiënt om te voorkomen dat de bloedcirculatie van de patiënt bekneld raakt.

REINIGING EN/OF ONDERHOUD
Met de hand wassen in lauw water met een mild wasmiddel. Alvorens te dragen volledig aan de lucht laten drogen.

OMSTANDIGHEDEN VOOR OPSLAG EN TRANSPORT

	DROOG BEWAREN
	HOUD DIT PRODUCT VERWIJDERD VAN DIRECT ZONLICHT

Ernstige incidenten moeten worden gemeld aan de bevoegde instantie in het land waarin de patiënt woonachtig is en aan DeRoyal Industries, Inc.

GARANTIE
Voor DeRoyal producten geldt een garantieperiode, voor wat betreft de productkwaliteit en het vakmanschap, van honderdentwintig (120) dagen vanaf de verzenddatum. **DE SCHRIFTELIJKE GARANTIES VAN DEROYAL WORDEN GEGEVEN IN PLAATS VAN ALLE IMPLICIETE GARANTIES, MET INBEGRIP VAN GARANTIES INZAKE DE VERKOOPBAARHEID OF DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL.**

TÜRKÇE

KÖPÜK DİRSEK SABİTLEYİCİ

	TEK HASTADA KULLANIM İÇİN
NON STERILE	STERİL DEĞİL
LATEX	DOĞAL KAUÇUK LATEKS İÇERMEZ
REÇETEYE TABİDİR	A.B.D. FEDERAL KANUNLARINA GÖRE BU CIHAZ SADECE BIR DOKTOR (VEYA UYGUN ŞEKILDE LISANSLI UYGULAYICI) TARAFINDAN VEYA EMRIYLE SATILABILIR.

ÖNEMLİ BİLGİLER
Lütfen kullanmadan önce tüm talimat, uyarılar ve ikazları dikkatlice okuyun. Ürünün uygun şekilde çalışması için doğru uygulama şarttır. Yalnızca verildiği kişi tarafından bir sağlık bakım uzmanı tarafından uygulanarak ve yalnızca belirlenmiş kullanım amacı için kullanılmalıdır.

KULLANIM AMACI
DeRoyal® Dirsek Sabitleyici, uygun lisansa sahip bir uygulayıcı tarafından tıbbi tedavinin hastaları rahatsız etmesini önlemek için reçete edilmek üzere tasarlanmıştır.

KONTRENDİKASYONLAR
- Fazlaca agresif veya ajite olan veya bu duruma gelebilecek bir hastada kullanmayın.
- Cihazın bir IV veya yara bölgesini baskılayabileceği bir hastada asla kullanmayın.

UYARI
- Bu cihazın kullanımı ve amacına aşına bir hekim veya uygun lisansa sahip bir pratisyen (bir "reçete yazan") tarafından kullanıcıya uygulanmalıdır. Reçete yazan kişi, kullanım süresi de dahil olmak üzere, bu cihazın kullanımı ile ilgili kullanım talimatlarını ve riskleri kullanıcıları eğiten diğer sağlık görevlilerine ve kullanıcıların kendilerine vermekle görevlidir. Bu sayfada verilen talimatlar reçete yazan hekimin doğrudan talimatlarının veya hastane protokolünün yerini almaz.
- Yalnızca tıp uzmanı tarafından belirtilen şekilde kullanın.
- Kullanmadan önce ürünü hasarlı veya eksik parça olmadığından emin olmak üzere inceleyin.
- Cihaz veya bileşenleri bozulmuş veya hasar görmüşse kullanmayın ve reçete yazan hekime danışın.
- Tam oturduğundan emin olmak için cihazın hastaya uygun olup olmadığını denetleyin. **AŞIRI SIKMAYIN.** Sargının kan dolaşımını engellemediğini düzenli olarak kontrol edin.
- Bu cihazı kullanırken hasta, duyum değişiklikleri, olağandışı reaksiyonlar, şişlik veya artan ağrı hissederse derhal doktorunuza danışın. Basınca bağlı yaralanmalar gelişirse ürünü kullanmayı bırakın.
- Kullanıcı diyabetikse veya kullanıcının kan dolaşımı zayıfsa özellikle dikkat edin. Bu kullanıcılarda cilt hassasiyetinde azalma olabilir ve zayıf periferik dolaşım ve basınca bağlı yaralanma riskleri daha yüksek olabilir.

KULLANMA TALİMATLARI

YETİŞKİN
1. Sabitleyiciyi hastanın kolu altına, geniş kısmı aksillaya doğru yerleştirin.
2. Dirsek, iki rijit gergi arasına ortalanmalıdır.
3. Sabitleyiciyi kayışların olmadığı taraftan başlayarak kolun çevresinde sarın.
4. Diğer boş kanca tırnaklarını kullanarak sabitleyiciyi yerinde tutun.
5. Önce orta kayışı, ardından alt kayışı ve üst kayışı sararak sabitleyiciyi sabitleyin. **NOT:** Aşırı sıkmayın, kan dolaşımının olumsuz etkilenmemesi için, cihaz ve hasta arasında iki parmak mesafe olmalıdır.

ÇOCUK
1. Sabitleyiciyi hastanın kolunun altına sarın. Dirsek, iki gergi arasına ortalanmalıdır.
2. Önce orta kanca tırnağını, ardından alt ve üst kanca tırnaklarını kullanarak sabitleyiciyi sabitleyin. **NOT:** Aşırı sıkmayın, kan dolaşımının olumsuz etkilenmemesi için, cihaz ve hasta arasında bir parmak mesafe olmalıdır.

TEMİZLİK VE/VEYA BAKIM
Ellerinizi nötr bir deterjanla ılık suda yıkayın. Giymeden önce iyice kurutun.

SAKLAMA VE NAKLİYE KOŞULLARI

	KURU TUTUNUZ
	GÜNEŞ IŞIĞINA MARUZ BIRAKMAYINIZ

Ciddi olaylar, hastanın ikamet ettiği ülkedeki yetkili makama ek olarak DeRoyal Industries, Inc.'ye bildirilmelidir.

GARANTİ
DeRoyal ürünleri ürün kalitesi ve işçilik açısından DeRoyal'den sevkiyat tarihinden itibaren yüz yirmi (120) gün garantilidir. **DEROYAL'İN YAZILI GARANTİLERİ SATILABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE HERHANGİ BİR ZIMNİ GARANTİNİN YERİNE VERİLİR.**

DeRoyal®
Improving Care. Improving Business.®

PORTUGUÊS

IMOBILIZADORES DE COTOVELO DE ESPUMA

	USO EM UM ÚNICO PACIENTE
NON STERILE	NÃO ESTÉRIL
LATEX	NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL
SOMENTE PARA RX	A LEGISLAÇÃO FEDERAL DOS EUA RESTRINGE A VENDA OU UTILIZAÇÃO DESTE DISPOSITIVO PARA OU MEDIANTE A PRESCRIÇÃO DE UM MÉDICO OU PROFISSIONAL DE SAÚDE AUTORIZADO.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES
Leia todas as instruções, avisos e precauções antes de usar. A aplicação correta é essencial para o funcionamento adequado do produto. Use somente na pessoa para a qual ele for disponibilizado por um profissional de saúde e somente para o uso destinado.

FINALIDADE DE USO
O imobilizador de cotovelo DeRoyal® deve ser prescrito por um profissional de saúde autorizado para ajudar a evitar que os pacientes atrapalhem o tratamento médico.

CONTRAINDICAÇÕES
- Não use em um paciente que esteja ou possa ficar altamente agressivo ou agitado.
- Nunca use em pacientes caso o local da ferida ou de uma intravenosa possa ficar comprometido pelo dispositivo.

AVISO
- Um médico ou um profissional de saúde autorizado (um "profissional da área de saúde") familiarizado com o uso e a finalidade deste dispositivo deve colocá-lo no usuário. O profissional da área de saúde tem o dever de fornecer instruções de uso e informar os riscos relacionados ao uso deste dispositivo a outros profissionais de saúde que tratam os usuários, bem como aos próprios usuários, incluindo a duração do uso. As instruções fornecidas neste folheto de instruções não substituem o protocolo hospitalar ou ordens diretas do profissional da área de saúde.
- Use somente conforme as instruções dadas por um médico.
- Inspecione o produto quanto a componentes danificados ou ausentes antes do uso.
- Interrompa o uso e consulte seu profissional da área de saúde se o dispositivo ou seus componentes quebrarem ou forem danificados.
- Inspecione o ajuste do dispositivo no paciente para garantir que ele seja apropriado. **NÃO APERTE DEMAIS**. Verifique regularmente para garantir que a circulação não esteja comprometida.
- Consulte imediatamente seu profissional da área de saúde se o paciente sofrer alterações de sensibilidade, reações incomuns, inchaço ou aumento da dor durante o uso deste dispositivo. Interrompa o uso se ocorrerem lesões por pressão.
- Tome cuidado especial se o usuário for diabético ou tiver má circulação. Esses usuários podem ter sensibilidade cutânea diminuída e correm um risco maior de má circulação periférica e lesões por pressão.

INSTRUÇÕES DE USO

ADULTO
1. Posicione o imobilizador sob o braço do paciente com a parte mais larga em direção à axila.
2. O cotovelo deve ser centralizado entre as duas barbatanas rígidas.
3. Enrole o imobilizador em torno do braço começando com o lado sem tiras.
4. Segure o imobilizador no lugar usando as guias extras de gancho não presas.
5. Prenda o imobilizador enrolando a tira central primeiro, seguida pela tira inferior e depois a tira superior. **NOTA:** Não aperte excessivamente, devem caber dois dedos entre o dispositivo e o paciente para garantir que a circulação não esteja comprometida.

PEDIÁTRICO
1. Enrole o imobilizador sob o braço do paciente. O cotovelo deve ser centralizado entre as duas barbatanas.
2. Prenda o imobilizador prendendo o gancho central primeiro, seguido pelas guias do gancho inferior e superior. **NOTA:** Não aperte demais. Deve caber um dedo entre o dispositivo e o paciente para garantir que a circulação não esteja comprometida.

LIMPEZA E/OU MANUTENÇÃO
Lave manualmente em água morna com detergente neutro. Seque completamente antes de usar.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

	MANTER SECO
	MANTER LONGE DA LUZ SOLAR

Além da autoridade competente no país de residência do paciente, incidentes graves também devem ser comunicados à DeRoyal Industries.

GARANTIA
Os produtos DeRoyal possuem garantia por cento e vinte (120) dias a partir da data de expedição pela mesma, em relação à qualidade do produto e à mão de obra. **AS GARANTIAS POR ESCRITO DA DEROYAL SÃO FORNECIDAS EM SUBSTITUIÇÃO DE QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO.**

SVENSKA

ORTOS FÖR ARMBÅGE, TILLVERKAD AV SKUMMATERIAL

	AVSEDD ATT ANVÄNDAS AV EN INDIVIDUELL PATIENT
NON STERILE	ICKE-STERIL
LATEX	INTE TILLVERKADE AV NATURLIGT GUMMILATEX
RECEPTBELAGD	ENDAST ENLIGT LÄKARES ELLER LEGITIMERAD VÅRDPERSONALS FÖRESKRIFT.

VIKTIG INFORMATION
Läs alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder före användning. Korrekt användning är avgörande för en väl fungerande produkt. Använd produkten som getts av sjukvårdspersonalen endast på den person och för det ändamål som produkten är avsedd.

INDIKATIONER
DeRoyal®ortos för armbåge är avsedd att förskrivas av en behörig praktiker för att hjälpa till att förhindra att patienter stör en medicinsk behandling.

KONTRAINDIKATIONER
- Använd inte på en patient som är eller eventuellt kan bli mycket aggressiv eller upprörd.
- Använd aldrig på en patient om anordningen kan skada intravenös medicinering eller ett såområde.

VARNING
- Produkten ska provas ut av läkare eller legitimerad sjukvårdspersonal ("förskrivare") med kunskaper om hur och varför produkten används. Förskrivaren är skyldig att informera såväl användaren som sjukvårdspersonal som behandlar användaren om hur produkten används, risker i samband med användning av produkten och användningstiden. Anvisningarna i detta informationsblad ersätter inte sjukhusprotokoll eller direkt ordination från förskrivaren.
- Använd endast såsom föreskrivits av en medicinsk fackman.
- Inspektera produkten med avseende på komponenter som skadats eller saknas före användning.
- Avbryt användning och kontakta förskrivaren om ortosen eller dess komponenter går sönder eller skadas.
- Inspektera hur produkten sitter på patienten för att säkerställa korrekt passform. **DRA INTE ÅT FÖR HÅRT**. Kontrollera regelbundet för att försäkra att cirkulationen inte hindras.
- Vid känselförändringar, ovanliga reaktioner, svullnad eller ökad smärta under användning av denna ortos skqa patienten omedelbart rådgöra med föreskrivaren. Avbryt användning vid tryckskador.
- Var särskilt försiktig om användaren är diabetiker eller har dålig blodcirkulation. Dessa användare kan ha försämrad känslighet i huden och har ökad risk för dålig perifer cirkulation och tryckskador.

BRUKSANVISNING

VUXEN
1. Placera ortosen under patientens arm med den bredaste delen mot armhålan.
2. Armbågen ska sitta mellan de båda styva metallstagena.
3. Vik ortosen runt armen. Börja med sidan utan remmar.
4. Håll ortosen på plats med de extra kardborreflikar som kan lösgöras.
5. Säkra ortosen genom att först vika runt den mittersta remmen, sedan den nedersta och till sist den översta. **OBS!** Dra inte åt för hårt. Försäkra att cirkulationen inte hindras genom att kontrollera att två fingrar kan stickas in mellan mitsen och patienten.

BARN
1. Placera ortosen under patientens arm. Armbågen ska sitta mellan de båda metallstagena.
2. Fäst ortosen, först med den mellersta fliken, sedan den nedersta och sist den översta. **OBS!** Dra inte åt för hårt. Försäkra att cirkulationen inte hindras genom att kontrollera att ett finger kan stickas in mellan mitsen och patienten.

RENGÖRING OCH/ELLER UNDERHÅLL
Handtvätta i ljummet vatten med milt rengöringsmedel. Låt torka helt före användning.

FÖRVARING OCH TRANSPORT

	FÖRVARAS TORRT
	SKYDDAS FRÅN SOLLJUS

Förutom till den behöriga myndigheten i det land där patienten bor måste allvarliga incidenter rapporteras till DeRoyal Industries, Inc.

GARANTI
DeRoyals produkter har en garanti på hundratjugo (120) dagar från leveransdatum från DeRoyal som gäller produktens kvalitet och utförande. **DEROYALS SKRIFTLIGA GARANTIER GES ISTÄLLET FÖR UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE GARANTIER AVSEENDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT SYFTE.**

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΑΚΙΝΗΤΟΠΟΙΗΤΕΣ ΑΓΚΩΝΑ ΑΠΟ ΑΦΡΟΛΕΞ

	ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΝΑ ΜΟΝΟ ΑΣΘΕΝΗ
NON STERILE	ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟΣ
LATEX	ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΦΥΣΙΚΟ ΛΑΤΕΞ
ΜΟΝΟ ΜΕ ΣΥΝΤΑΓΗ ΙΑΤΡΟΥ	Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΩΝ Η.Π.Α. ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ Η ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ Η ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΝΤΟΛΗΣ ΙΑΤΡΟΥ Η ΘΕΡΑΠΕΥΤΗ ΜΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΗ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Διαβάστε όλες τις οδηγίες, τις προειδοποιήσεις και τις προφυλάξεις πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Για να λειτουργήσει σωστά το προϊόν, πρέπει να έχει εφαρμοστεί σωστά. Να χρησιμοποιείται μόνο στο άτομο για το οποίο συνταγογραφήθηκε από επαγγελματία υγείας, και μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ
Ο ακινητοποιητής αγκώνα της DeRoyal® πρέπει να συνταγογραφείται από κατάλληλα πιστοποιημένο επαγγελματία υγείας για να βοηθά τους ασθενείς ώστε να μην μπορούν να παρεμποδίσουν την ιατρική θεραπεία.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
- Να μην χρησιμοποιείται σε ασθενή που είναι ή ενδέχεται να γίνει ιδιαίτερα επιθετικός ή ανήσυχος.
- Να μην χρησιμοποιείται καθόλου εάν υπάρχει περίπτωση να παρεμποδίζει θέση ενδοφλέβιας πρόσβασης ή θέση τραύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
- Αυτή η διάταξη πρέπει να τοποθετείται στον χρήστη από γιατρό ή κατάλληλα πιστοποιημένο επαγγελματία υγείας ("συνταγογράφο"), ο οποίος θα πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τη χρήση και το σκοπό εφαρμογής αυτού του προϊόντος. Ο συνταγογράφος οφείλει να παρέχει στον χρήστη και σε κάθε άλλο επαγγελματία υγείας που συμμετέχει στην περίθαλψη του χρήστη οδηγίες για τη χρήση της διάταξης, ενημέρωση για τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, και πληροφορίες για τη διάρκεια χρήσης του προϊόντος. Οι οδηγίες που παρέχονται σε αυτό το φυλλάδιο δεν υποκαθιστούν το πρωτόκολλο του νοσοκομείου ή τις οδηγίες του συνταγογράφου.
- Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες επαγγελματία του τομέα της υγείας.
- Πριν τη χρήση επιθεωρήστε το προϊόν για εξαρτήματα που λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά.
- Διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε τον συνταγογράφο, αν η διάταξη ή τα εξαρτήματά της σπάσουν ή υποστούν ζημιά.
- Επιθεωρήστε την εφαρμογή της διάταξης στον ασθενή για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστή. **ΜΗΝ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ.** Ελέγχετε τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζεται η κυκλοφορία του αίματος.
- Συμβουλευτείτε αμέσως τον συνταγογράφο αν ο ασθενής διαπιστώνει μεταβολές στην αίσθηση, ασυνήθιστες αντιδράσεις, οίδημα ή αυξημένο πόνο κατά τη χρήση αυτής της διάταξης. Διακόψτε τη χρήση αν αναπτυχθούν έλκη πίεσης.
- Προσέχετε ιδιαίτερα αν ο χρήστης είναι διαβητικός ή έχει κακή κυκλοφορία του αίματος. Αυτοί οι χρήστες ενδέχεται να έχουν μειωμένη ευαισθησία του δέρματος και κινδυνεύουν περισσότερο να παρουσιάσουν προβλήματα κακής περιφερικής κυκλοφορίας και έλκη πίεσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΝΗΛΙΚΩΝ
1. Τοποθετήστε τον ακινητοποιητή κάτω από το βραχίονα του ασθενή με το φαρδύτερο τμήμα προς τη μασχάλη.
2. Ο αγκώνας πρέπει να κεντραριστεί ανάμεσα στις δύο άκαμπτες μπανέλες.
3. Τυλίξτε τον ακινητοποιητή γύρω από το βραχίονα ξεκινώντας από την πλευρά που δεν έχει ιμάντες.
4. Συγκρατήστε τον ακινητοποιητή στη θέση του χρησιμοποιώντας τις επιπλέον ελεύθερες αυτοκόλλητες ταινίες.
5. Ασφαλίστε τον ακινητοποιητή τυλίγοντας πρώτα τον κεντρικό ιμάντα, μετά τον κάτω ιμάντα και τέλος τον επάνω ιμάντα. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**: Μη σφίγγετε υπερβολικά, ανάμεσα στη διάταξη και τον ασθενή θα πρέπει να χωρούν δύο δάκτυλα, ώστε να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία του αίματος.

ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΟ
1. Τυλίξτε τον ακινητοποιητή κάτω από το βραχίονα του ασθενή. Ο αγκώνας πρέπει να κεντραριστεί ανάμεσα στις δύο μπανέλες.
2. Ασφαλίστε τον ακινητοποιητή στερεώνοντας πρώτα την μεσαία αυτοκόλλητη ταινία, μετά την κάτω ταινία και τέλος την επάνω αυτοκόλλητη ταινία. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**: Μη σφίγγετε υπερβολικά, ανάμεσα στη διάταξη και τον ασθενή θα πρέπει να χωρά ένα δάκτυλο, ώστε να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία του αίματος.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ/Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Πλύσιμο στο χέρι με χλιαρό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε πλήρως πριν φορεθεί.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΦΥΛΑΞΗΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

	ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΣΤΕΓΝΟ
	ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΙΑΚΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ

Εκτός από την αρμόδια αρχή του κράτους στο οποίο διαμένει ο ασθενής, τα σοβαρά περιστατικά πρέπει να αναφέρονται στην DeRoyal Industries, Inc.

ΕΓΓΥΗΣΗ:
Τα προϊόντα της DeRoyal είναι εγγυημένα ως προς την ποιότητα και την τεχνική τους αρτιότητα για εκατόν είκοσι (120) ημέρες από την ημερομηνία αποστολής τους από την DeRoyal. **ΟΙ ΓΡΑΠΤΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΤΗΣ DEROYAL ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΚΑΘΕ ΕΜΜΕΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΚΑΘΕ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.**